

Speisen- und Getränkearte



Alte Kanzley



HOTEL • RESTAURANT
AM PLATZ DES WELTKULTURERBES

Erstes zertifiziertes Bio-Restaurant
in Sachsen-Anhalt
DE-ÖKO-021



Geschichte des Hauses Schlossplatz 3 und 3a

- ◆ **1391** von Johannes Ferwer erbaut
- ◆ **1399** tritt das Gebäude als „*Thumpropstei*“ in Erscheinung
- ◆ später auch „*Canzley*“ genannt, weil die Stiftspröpste in der Regel die herzoglichen Kanzler waren
- ◆ **1521 – 1541** bewohnte **Justus Jonas** das Haus, **1528** wurde es von ihm erblich gekauft
Die Meisterschaft des Jonas im klaren Ausdruck, sowohl im Lateinischen als auch im Deutschen machte ihn zu einem Hauptübersetzer der Reformationszeit für Luther, Melanchthon, Brück u. a. Luther zog Jonas auch bei der Übersetzung des Alten Testaments zu Rate.
- ◆ **1558** wurde das Haus von **Justus Jonas d. Jüngeren** erworben und für 3100 Taler erneuert. Im Zuge dieser Baumaßnahmen wurde der Wendelstein erbaut.
- ◆ **1575** war das Gebäude im Besitz **Gregor Brücks**, einem Sohn des Kanzlers Brück.
- ◆ **1593** gehörte das Haus **Prof. Egidius Hunnius**
- ◆ noch im 18. Jahrhundert wurde das Gebäude als **Gästehaus der Kurfürsten** genutzt und beherbergte unter anderem:
 - ◆ am **21.2.1707** den **schwedischen König Karl XII.**,
 - ◆ am **14.10. 1712** den russischen **Zaren Peter den Großen**
- ◆ der Hotelier Lantzsch unterhielt danach an dieser Stelle sein **Hotel „London“**
- ◆ am **4.12.1804** wurde das Gebäude für 4800 Taler für die **Errichtung eines Hebammeninstituts** gekauft
- ◆ **1806** wurde es von **französischen Truppen** besetzt und als Kaserne genutzt, mit starken Beschädigungen verließ das Militär 1809 das Gebäude
- ◆ am **18.5.1818** schloss der **erste Hebammenlehrgang** mit einer Prüfung ab
1851 waren es pro Kurs 30-40 Schülerinnen bei jeweils 5-monatiger Dauer
- ◆ Am **27.3. 1885** legte **Olga Gebauer**, die wohl berühmteste aus dem Wittenberger Institut hervorgegangene Hebamme, ihr Examen ab. Sie gründete die Berliner Hebammenzeitung und initiierte die Gründung des deutschen Hebammenvereins
- ◆ am **31.3. 1904** stellte das Institut seine Tätigkeit ein
- ◆ anschließend wurde es vom Geheimen Sanitätsrat Dr. Kortmann und dem Landesbau-Inspektor Lucko bewohnt
- ◆ bis zur Wende diente es verschiedenen Familien als Wohnhaus

**Die „Alte Canzley“ ist der erste Teil
der entstehenden Gesundheits-Akademie Wittenberg**

Bitte beachten Sie, dass wir unsere Speisen frisch für Sie zubereiten und es dadurch eventuell zu längeren Wartezeiten kommen kann. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

mittelalterliche Speisen

Diese Speisen sind in der Anrichteweise und Rezeptur der Epoche des Mittelalters angepasst.

Recht feine Rübensuppen mit Trauben, Kas und Kräutlein	4,60 €
ein gesotten Stück vom Federvieh mit köstlich Honigsoß, gutem Erbsmus und Wurzeln	16,90 €
gebacken süße Apfelroll auf beste Weise, dazu ein dicken Rahm	5,20 €
Zum Schluss den Magen freundlich stimmen, nehmt Kräuterwurz*, dann wird's gelingen.	1,90 €

Diese Speisen bieten wir Ihnen auch als Menü an:

als 3-Gang-Menü ohne Kräuterwurz* für nur 25,60 €
als 3-Gang-Menü mit Kräuterwurz* für nur 27,20 €

*Lebensmittel aus konventioneller Herstellung

Das Leichte für Reisende *Unser Radlermenü „Stop and go“*

Putensteak mit Mandelbrokkoli und Kamutnudeln	14,20 €
oder vegetarisch	
Kamut-Nudelvariation mit Möhren und Fenchel	13,90 €
<i>dazu empfehlen wir Riesling trocken (Weingut Brackenheim) 0,25l</i>	<i>4,50 €</i>
Eierkuchenecken an karamellisierten Früchten der Saison, dazu 1 Kugel Vanilleeis im Knuspermantel	6,90 €
<i>dazu empfehlen wir einen einfachen Espresso*</i>	<i>2,10 €</i>
Fitness-Vitaminpaket für die Weiterfahrt	2,00 €

Diese Speisen bieten wir Ihnen auch als Menü an:

als 2-Gang-Menü mit Vitaminpaket ohne Getränke für nur 22,50 €
als 2-Gang-Menü mit Vitaminpaket inklusive Getränke für nur 29,00 €

Wenn Sie uns nachweisen, dass Sie auf Radtour entlang dem Elberadweg sind, erhalten Sie das Menü inklusive Getränke zum Vorzugspreis von 24,90 € pro Person.

Selbstverständlich können Sie auch die Komponenten einzeln zum angegebenen Preis bestellen.

*Lebensmittel aus konventioneller Herstellung

Suppen und Kleine Gerichte

DE-ÖKO-021 aus kontrollierten ökologischen Lebensmitteln

Minestrone mit Parmesan (Glutenfrei)	4,30 €
Möhren-Orangen-Suppe mit Ingwer (Glutenfrei)	4,40 €
Tomatensuppe mit Kräutern (Glutenfrei)	4,50 €
kleine Variation aus hausgemachten Rohkost- und Blattsalaten nach saisonalem Angebot	4,70 €
Tomaten-Mozzarella-Spieße mit Basilikum	5,90 €
Große Variation aus hausgemachten Rohkostsalaten mit Balsamicodressing und wahlweise Schafskäse aus der Elbaue oder Putenstreifen	10,30 €
Spinatomelett mit Parmesan	5,60 €
Zucchini-Feta-Plätzchen mit Knoblauchjoghurt an einer Salatgarnitur	5,70 €
Würzfleisch mit Käse überbacken, dazu Baguette	5,90 €

Für unsere kleinen Gäste

DE-ÖKO-021 aus kontrolliertem ökologischen Lebensmitteln

Kräuterspaghetti mit Tomatensoße	3,90 €
knusprige Fischstäbchen* mit Kartoffelbrei und Möhrensalat	5,70 €
Minischnitzel mit Möhren, zarten Erbsen und Pommes frites	5,90 €

*Lebensmittel aus konventioneller Herstellung

Hauptgänge

Fischgerichte

DE-ÖKO-021 aus kontrollierten ökologischen Lebensmitteln

gebratenes Zanderfilet* auf Kartoffelpüree mit Zitronen-Weißweinsauce und Blattsalaten (auch Glutenfrei erhältlich)	14,90 €
gebratenes Lachsfilet auf Kamut-Wellenbandnudeln an Rahmspinat (auch Glutenfrei erhältlich)	15,90 €
Kabeljaufilet* aus dem Kräuterdampf mit Feigen-Senfsoße an Tomaten-Lauchgemüse und Petersilienkartoffeln (auch Glutenfrei erhältlich)	16,70 €

Fleischgerichte

DE-ÖKO-021 aus kontrollierten ökologischen Lebensmitteln

Schwarzbierbraten vom Schwein mit dreierley Bohnengemüse und Speckkartoffeln	13,20 €
Schnitzel mit Rahmchampignons und Kartoffelkrapfen	14,30 €
Wildgulasch* mit Steinchampignons, Apfelrotkohl und böhmischen Knödeln	16,20 €
Tafelspitz mit Meerrettichsauce, Wurzelgemüse und Petersilienkartoffeln	14,80 €
Rumpsteak mit Kräuterbutter, Bratkartoffeln und kleinem Salat (Glutenfrei)	23,90 €

vegetarische Gerichte

DE-ÖKO-021 aus kontrollierten ökologischen Lebensmitteln

Kohlrabi mit grüner Haube an Blattsalat und Kirschtomaten	7,20 €
Spaghetti mit Pesto, Oliven und Tomaten	7,50 €
Kartoffel-Gemüse-Pfanne mit Käse gratiniert	8,10 €

*Lebensmittel aus konventioneller Herstellung

Desserts

Portion frische Schlagsahne* (Bio-Sahne mit Distickstoff E942*) 1,00 €

Hausgebackener Bio-Kuchen

Bitte treffen Sie Ihre Auswahl aus dem wechselnden Angebot in der Kuchenvitrine.

Kaltes

DE-ÖKO-021 aus kontrollierten ökologischen Lebensmitteln

gemischtes Eis

stellen Sie sich Ihren Eisbecher selbst zusammen und bestimmen Sie selbst die Menge.

Diese Sorten bieten wir an:

Mangosorbet, Schokoladeneis, Himbeersorbet, Erdbeereis, Haselnusseis, Vanilleeis, Joghurteis, Stracciatellaeis

Kugel Bio-Eis 1,00 €

Fruchtsauce Sanddorn oder Mango 0,80 €

Hausgemachtes Parfait an frischen Früchten der Saison 5,80 €

Früchte Becher 5,60 €

Sanddorn-Fruchtsoße serviert auf

je 1 Kugel Mangosorbet und Schokoladeneis mit Früchten der Saison

Eiskaffee ohne Sahne 3,90 €

Eiskaffee mit Sahne* 4,40 €

Hausgemachter Bio-Eistee, ungesüßt 2,90 €

Weitere süße Köstlichkeiten

DE-ÖKO-021 aus kontrollierten ökologischen Lebensmitteln

Obstsalat aus Früchten der Saison 4,50 €

Frische Apfelwaffel mit Zimtzucker und einer Kugel Eis nach Wahl 6,70 €

*Lebensmittel aus konventioneller Herstellung

Getränkete Karte

alkoholfreie Bio Getränke

aus kontrollierten ökologischen Anbau

Bad Liebenwerda* Mineralwasser still oder classic	0,25l	2,00 €
Theodor Mineralwasser Still oder leicht sprudelnd	Fl. 1l	6,50 €
Apfelschorle naturtrüb	0,2 l	1,90 €
	0,4 l	2,90 €
Saftschorle	0,2 l	2,30 €
	0,4 l	3,30 €
Voelkel Bio Zisch Ginger Life	0,33 l	2,30 €
Voelkel Bio Zisch Zitronenlimonade	0,33 l	2,30 €
Voelkel Bio Zisch Bitter Lemon	0,33 l	2,30 €
Voelkel Bio Zisch Natur Orangenlimonade	0,33 l	2,30 €
Voelkel Bio Zisch Guarana Cola	0,33 l	2,30 €
Bionade	0,33 l	2,30 €
Litschi, Ingwer-Orange, Kräuter, Holunder		



alkoholfreie Getränke

aus konventioneller Herstellung

Bad Liebenwerda Fiesta, Tonic*①⑨	0,25 l	2,20 €
Coca Cola light*②④⑤⑥⑦⑧⑩	Fl. 0,2 l	1,90 €

Für kennzeichnungspflichtige Zusatzstoffe, die in Speisen und Getränke enthalten sind, verwenden wir zur Kennzeichnung folgende Symbole:

*aus konventioneller Erzeugung

- ① Nitritpökelsalz
- ① Chininhaltig
- ② Koffeinhaltig
- ③ Farbstoff E 150 c
- ④ Farbstoff E 150 d (Ammonsulfit-Kulör)
- ⑤ Süßstoff Aspartam (enthält eine Phenylalaninquelle)
- ⑥ Süßstoff Natriumcyclamat
- ⑦ Süßstoff Acesulfam-K. (K = Kaliumsalz)
- ⑧ Säuerungsmittel Phosphorsäure
- ⑨ Säuerungsmittel Citronensäure
- ⑩ Säuerungsmittel Milchsäure
- Säureregulator Natriumcitrate
- ⊗ Konservierungsstoff Kaliumsorbat
- Konservierungsstoff E 211 (Natriumbenzoat)
- ⊙ Farbstoff Carotine
- ◇ Antioxidanzmittel Ascorbinsäuresäure

Bio Säfte eines regionalen Herstellers

aus kontrollierten ökologischen Anbau

Bio Apfelsaft naturtrüb	0,2 l	2,30 €
Bauer Bio Apfel-Sanddornsaft 100% Fruchtgehalt, Direktsaft, nicht aus Konzentrat	0,2 l	2,30 €
Bauer Bio Heidelbeer-Nektar 50% Fruchtgehalt, aus einem biologisch kontrollierten Waldgebiet	0,2 l	2,50 €

Bio Säfte

aus kontrollierter ökologischer Herstellung



Voelkel Apfelsaft plus Mango, Demeter Marke	0,2 l	2,20 €
Voelkel Orangensaft, Demeter Marke	0,2 l	2,20 €
Voelkel Ananassaft	0,2 l	2,20 €
Voelkel Apfel-Erdbeersaft	0,2 l	2,20 €
Voelkel 7-Zwerge-Kindersaft, Demeter Marke	0,2 l	2,20 €
Voelkel Tomatensaft	0,2 l	2,20 €
Voelkel family Kirschsaff	0,2 l	2,30 €
Voelkel family Bananensaft	0,2 l	2,30 €
Voelkel Kirsch-Bananensaft	0,2 l	2,30 €

Heißgetränke

**Rainforest Alliance Certified, 100 % Arabica-Qualität, Nachhaltige Entwicklung, konventionell

Kaffee**, Tasse		2,00 €
Kaffee**, Kännchen		3,50 €
Espresso**, Tasse		2,10 €
Espresso** mit Galgant		2,20 €
Doppelter Espresso**, Tasse		3,30 €
Cappuccino**, Tasse		2,40 €
Latte Macchiato**, Glas		2,40 €
Milchkaffee**, Tasse		2,40 €
heiße Zitrone		1,70 €
Country-Kaffee, Tasse (Malz, Gerste, Zichorie, Roggen, Feigen)		1,90 €
Schokolade mit Sahne*, Tasse		3,00 €
Grog (heißes Wasser mit Rum)		3,20 €
Pharisäer* (Kaffee** & Rum, weißer Zucker und ein Klecks Sahne*)		3,50 €
Irish Coffee* (Kaffee** & Whisky, brauner Zucker und ein Klecks Sahne*)		3,50 €
Russische Schokolade* (heiße Schokolade & Wodka mit einem Klecks Sahne*)		3,90 €
Gerne kochen wir Ihnen auch frischen Bio-Filterkaffee!	Tasse	2,10 €
	Kännchen	3,60 €

*Lebensmittel aus konventioneller Herstellung

Tee

aus kontrolliertem ökologischen Anbau

Schwarzer Tee:

Earl Grey oder Darjeeling

Grüner Tee:

Grüntee Darjeeling

Früchtetee:

Früchtetee

Kräutertee:

Fenchel-Anis-Kümmel-Tee

Pfefferminztee

Kamillentee

Kräutertraum

Yogi Rooibusch-Tee

Ingwer Hibiskus Tee

Sonstige:

Yogi Wohlfühltee

Zimt, Salbei, Oregano, Süßholz, Kardamom, Ingwer, Nelken, Zitronenverbene, Zitronengras, schwarzer Pfeffer, Zimtextrakt, Ingweröl, Koriander, Bockshornklee

Yogi Schokotee

Kakaoschalen (60%), Zimt, Süßholz, Karob, Gerstenmalz, Kardamom, Ingwer, Nelken, Zimtextrakt, Vanilleextrakt, schwarzer Pfeffer, Ingweröl, Vanilleschoten

Glas Tee

1,90 €

Kännchen Tee

3,50 €

Bio Bier aus der Flasche

Lammsbräu-Weisse	0,5 l	3,40 €
Hefeweizen naturtrüb 5,1% vol.		
Lammsbräu-Weisse alkoholfrei	0,5 l	3,40 €
Lammsbräu Schwarzes Hefeweizen	0,5 l	3,40 €
Lammsbräu Dunkel	0,5 l	3,40 €
Lammsbräu Alkoholfreies Pilsener	0,33 l	2,70 €

Bio Bier vom Fass

Lammsbräu Urstoff	0,3 l	2,50 €
	0,5 l	3,20 €
Radler (Lammsbräu Urstoff + BioZisch Zitronenlimonade)	0,3 l	2,30 €
	0,5 l	3,20 €
Diesel (Lammsbräu Urstoff + Guarana Cola)	0,3 l	2,40 €
	0,5 l	3,40 €

Bier* vom Fass

aus konventioneller Herstellung aus der Region

Ur-Krostitzer-Premium Pils*	0,3 l	2,50 €
	0,5 l	3,20 €
Ur-Krostitzer Schwarzbier *	0,3 l	2,50 €
	0,5 l	3,20 €
Radler* (Ur-Krostitzer Pils* + Sprite*)	0,3 l	2,30 €
	0,5 l	3,20 €

Offener Weißwein

Müller-Thurgau Qualitätswein, trocken oder halbtrocken Weingut Seeber (Südliche Weinstraße, Pfalz)	0,25 l 1,0 l	4,50 € 17,50 €
Riesling Qualitätswein, trocken Weingärtner Brackenheim ECOVIN (Württemberg)	0,25 l 0,75 l	4,90 € 14,30 €
Silvaner Qualitätswein, trocken Weingut Klaus Knobloch (Rheinhessen)	0,25 l 1,0 l	4,40 € 16,80 €
Weißer oder Grauer Burgunder Qualitätswein, trocken Weingut Klaus Knobloch (Rheinhessen)	0,25 l 0,75 l	4,90 € 14,30 €
Würzer Kabinett lieblich Bio Weingut Brühler Hof (Rheinhessen/Nahe)	0,25 l 0,75 l	4,90 € 14,30 €
Chardonnay de Brau VdP, trocken Frankreich, Languedoc	0,25 l 0,75 l	5,60 € 15,80 €
Kerner* Kabinett, trocken oder halbtrocken regionales Weingut Hanke, Jessen	0,25 l 0,75 l	5,90 € 17,50 €
Bacchus* QbA, trocken regionale Winzervereinigung Freyburg-Unstrut	0,25 l 0,75 l	5,50 € 15,90 €

Bio Weinschorle

Weiß oder Rot	0,25 l	3,00 €
---------------	--------	--------

*aus konventioneller Erzeugung

Offener Rotwein

Spätburgunder Qualitätswein, trocken Weingut Klaus Knobloch (Rheinhessen)	0,25 l 0,75 l	4,90 € 14,30 €
Dornfelder QbA, mild Weingut Klaus Knobloch (Rheinhessen)	0,25 l 0,75 l	4,90 € 14,50 €
Portugieser QbA, halbtrocken Weingut Klaus Knobloch (Rheinhessen)	0,25 l 1,0 l	4,90 € 18,60 €
Trollinger mit Lemberger QbA, trocken Weingärtner Brackenheim ECOVIN (Württemberg)	0,25 l 0,75 l	4,90 € 14,30 €
Samtrot Qualitätswein, trocken Weingärtner Brackenheim ECOVIN (Württemberg)	0,75 l	17,80 €
Tempranillo classic Qualitätswein, trocken Spanien, Penedes	0,25 l 0,75 l	4,50 € 12,90 €
Mont Caillou Merlot, trocken Frankreich	0,25 l 0,75 l	4,50 € 12,70 €
Mont Caillou Cabernet Sauvignon, trocken Frankreich	0,25 l 0,75 l	4,50 € 12,70 €

Roséwein

Roséwein Weingärtner Brackenheim ECOVIN (Württemberg)	0,25 l 0,75 l	4,80 € 13,50 €
--	------------------	-------------------

*aus konventioneller Erzeugung

Aperitifs

Tango Sekt brut	0,1 l	2,90 €
	0,75 l	19,80 €
Martini*	0,1 l	3,40 €

Bio Cidre

mit 2 % Alkohol

Apfel Cidre	0,25 l	2,50 €
	1 l	7,50 €

Digestifs*

Wittenberger Sommertraum*		3,80 €
Espresso*, Milch, Geschmack des Sommers (Himbeere*/Kokos) alkoholfrei		
Canzley Abendtrunk*		3,90 €
Espresso*, Grappa, Himbeere*, Milch		

Liköre und Brände

aus kontrollierter ökologischer Herstellung

Bio Wodka	2 cl	2,10 €
Bio Weizenkorn	2 cl	2,10 €
Bio Williams Birne	2 cl	3,20 €
Bio Cognac	2 cl	3,20 €
Bio Rum	2 cl	3,20 €
Bio Gin	2 cl	3,20 €
Bio Whisky	2 cl	3,20 €
Bio Grappa	2 cl	3,20 €
Bio Weinbrand, im Holz gereift	2 cl	3,20 €
Bio Eierlikör	2 cl	2,90 €

hausgemachte Kräuterliköre*

verschiedene Sorten	2 cl	1,90 €
---------------------	------	--------

*aus konventioneller Erzeugung